

Zeitschrift: Textiles suizos [Edición español]
Herausgeber: Oficina Suiza de Expansión Comercial
Band: - (1963)
Heft: 4

Artikel: Arribada de las naves del algodón
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-798080>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Arribada de las naves del algodón

«¡Las naves del algodón arriban!» es el rótulo de la nueva exposición itinerante de la Oficina de Propaganda de la Industria Suiza del Algodón y del Bordado de San Galo. Como acostumbradamente, esta manifestación tiene por objeto el dar a conocer al público en general, por una parte, la fibra del algodón, su origen y los procedimientos industriales a los cuales ha de someterse, y por otra parte, los tejidos que fabrican los industriales sangalenses con esta fibra. Este año la exposición se compondrá de 12 elementos (realizados con fotos, muestras de artículos y textos) agrupados de dos en dos en una especie de naves estilizadas que evocan los vapores antiguos del Mississippi. Estos elementos están contruidos de tal modo que puedan ser fácilmente desplazados e instalados en los escaparates de los almacenes. Por consiguiente, la exposición podrá verse en los escaparates de

los principales almacenes de cierto número de ciudades suizas.

Un vistazo — por superficial que sea — sobre esta divertida presentación les permitirá a los espectadores darse cuenta de la importancia que reviste el algodón para la industria suiza, la complejidad del trabajo que requiere esta fibra para su transformación y la riqueza del programa de fabricación que pone a la disposición de las industrias de la Suiza Oriental y que abarca desde los tejidos para usos técnicos hasta los más suntuosos bordados, pasando por un sinnúmero de tejidos de uso corriente, sin olvidar los famosos pañolitos.

Las «naves del algodón» realizadas por el grafista basiliense Ferdi Afflerbach se incrementará el año próximo con una docena más de nuevos barcos. Les deseamos un feliz periplo.



Deux unités de la flotte du coton
Two vessels of the cotton fleet
Dos navios de la escuadra del algodón
Zwei Einheiten der Baumwollflotte

